

ಶ್ರೀನಿವಾಸೋಪನಯನ

ನಾಡಪ್ರಸಾದಮಲ

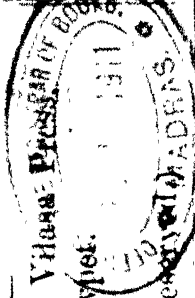
SRI GEETHA RATNAMULU.
A Selection of the Bhagavad Gita. by
T. Ramakrishna Rao Gupta F. T.S.,
Honourary Secretary Kswardopasana mandali.
With a view to propagate the Vedic Religion.

Printed at Bharati Vihara Press,
Narasarowpet.

1911

(All Rights Reserved)

133



జర్మనీలో మహావిద్యాంసులును, విమర్శకులును వగవోసెన్
హాయిరుదొర గారిట్లనిరి.

త్రేతః ములాస్య సుపనిపత్తులంత పవిత్రమైనట్టియు, ఈ
సూసార బు బనుండి వొలగించి సర్వోత్కృష్టితిని బొందించు
నట్టియు బరమపవిత్ర గ్రంథములులేవు. మఱియు నాయావత్ విశంబునందు
ను చిత్తకాంతినిచ్చుట ॥ గాక సహింసరాని మరణవేదనకాంతియు
గలిగించి శుభవరంబయ్యె. ॥

సంస్కృతమును వనః పందు భగవద్గీత శోభాపుష్పమువలె బ్ర
కాశించుచున్నది. ॥ ఆదివిశంబు.

"Geetha is a Rose flower in the garden of
Sanskrit Literature"

Annie Besant.

Schopenhauer one of the Greatest philosophical critics of Germany says,

"In the whole world there is no study so refined and so elevating as that of the upanishads. It has been the solace of my life. It will be solace of my death."

ఓమ

—ప్రహ్లాదేశవతుః—

గీతారత్నంబులు

—:0:—

కాచార్య భగవద్గీతాభాష్యము.

సంస్కృతముననుం న ముముక్షువుల శల్లభకు సులభముగ
ఁబుంజేసి నాశక్తికి నాకొఱంతును నివారించుటకై గీతా
సంస్కృతమునంబు 701 శ్లోక 4వీ రత్నములకు సంస్కృతహా 13, గం

ఓం బ్రహ్మగోపమః

గీతారత్నములు.

—: (౧):—

శంకరభాష్యసహితసంక్షిప్త శ్రీమద్భగవద్గీతారత్నములు

THE REGISTRAR OF

సత్యమేవ జయతే—నాన్దత్తరెడ్డి

బేమ్ బ్రహ్మకృపాహికేషణ్ద్రశి

పరమాత్మకునమస్కారము.

తో! యత్కీర్తనంయత్కీర్తనంయదీక్షణం।
 యద్యదైవంయచ్ఛ్రవణంయచ్ఛ్రవణమ్।
 లోకస్యసదోవిదునోతికల్పమ్।
 తస్మైనుభద్రశ్రవణేనమోనమః॥

ఎవ్వనికీర్తనంబును, ఎవ్వనిచ్చేర్తనంబును, ఎవ్వనిజ్ఞానమును,
 ఎవ్వనిసమస్కరించుటయును, ఎవ్వనివిచుటయును, ఎవ్వనిజ్ఞానమును,
 అప్పుడేలాశముయొక్క పాపమును, పొగొట్టుచున్నదో, మోక్షకరం
 బును వినిగలవానికొకట నమస్కారము. నమస్కారము.

DEDICATION.

—:0:—

To

The Esteemed memory of the late
Brahma Sri Athmoory Lakshmi Nrisimha
Somayazulu Garu B.A.B.L., Dt. Munsiff.
“The great Vedic & Social Reformer.”

This compilation is most humbly and
devotedly dedicated by his admirer.

The Author.

అంకితము.

—:0:—

వీరుహాత్ముడై చెన్నరాజ్యమున కెల్ల కల కలగోరూపదామై యశుండ

సంకు

బలమునంతను,

యోగపరిచి

పాటుపడెనోయెట్టి

MADRAS.

బ్రహ్మతాత్రయమున సోమయాజులు చి.ప.చి.గ., గా.వి.

మదమతాభివృద్ధికి కమ.శక్తికొలది పాటుపడునకలమహానీయులకు

నీతారత్న సంగ్రహము స్మృతజ్ఞ తాత్పర్యముగ సమర్పింపఁబడి
యంతిరంబొనర్చుచున్న వాడను.

తాటికొండ రామకృష్ణరావుగారు ప్ర.

ప్రొ. టి. టి. ఎల్

పరబ్రహ్మణేనమః.

భ గ న ద్గీ తా మా హా శ్చ్రీ ము .

—:0:—

ఈభగవద్గీతాగ్రంథము భగవంతుఁడవంబరగిన శ్రీకృష్ణుఁడుఅర్జునున
కుపదేశించిన యోగశాస్త్రముని యెల్లరకుడెల్లందై యున్నయది. ఈత
త్వోపదేశమును మహాభారతయోధాపదమున అర్జునుఁడు కెండుబలము
లయందునున్న తనసోదరులను, సుతులను, ఆచార్యులను మొదలుగాగల
యిష్టజనులనుచూచి పరమకృపాచేదమున నశ్శయవిషాదమునుపొంది చం
పనొల్లక ఆయరుధములను విడిచి యుద్ధమునుచేయవనఁగాకృష్ణుడుజనుర్ద

విరోధ్యులర్యమును పాలించుటకై వ్యవహరించును లేదనియు తక్కువ
 మనవలొందినాడు. అట్టిదానివలన ప్రాచ్యమూర్తప్రాంతమున వర్తమాన
 మంతములొందిన నియమములగుండును పరిశీలించుకొనెను. గీతా
 రాత్రియు మహాభారతపాఠములుంటిని అర్జునుని యుక్తముననున్న
 యను వాద్యశిక్షణమును పోషించుచున్నది. Mrs. Annie

Besant says about Gita "Such is the obvious
 teaching of this Sacred book. But as all the
 acts of an Avatār are symbolical, we may pass

from the outer to the inner planes; and see in the field of Kurukshetra the battle-field of Soul, and in the sons of Dhritrashtra the enemies it meets in its progress, Arjuna becomes the type of the struggling soul of the disciple and Sri Krishna, the type of the logos of the soul"

ఈలోపలే వాక్యములు కలహాధ్యక్షానందమునకు మే
ర్పడుననిపింపట్లు చాక్కార్యప్రసక్తియును హిందూధర్మప్రచారణయు
నగు అని నిలయునగును చెప్పుచున్నారు.

మహాచరిత్రయన భాగ్యరాంధరిశాసనాభిధి.

—నారాయణమహామయైశ్వర్యములన్నియు శరణునభిరాగ్య
హరితమున లీలలేగాన మనము భావార్థమును పరియోగ్యరాగ్యము
పె గ్రహించుచుండుము. యోగ్యగూమియను నకుత్తెరిమి యంతరాన్ని
యొక్క యోగ్యగూమి (అభ్యుదయభాగము) ధార్మికాన్నిగి ధర్మ
శ్రేయశుంజనులకు శ్రువులు ధర్మాన్నియున న్నమనలే పరిగించువలె
రాత్రి శ్రువన్నిదే యాదికారణమున మహాత్మని

—:0:—

Sri Sankara chariar says,
 “God the Indweller, Vasudeva, has made Arjuna,
 the means or instrument to explain the philosophy
 for the benefit of the world

“ప్రపంచమునకు దీర్ఘమును జోగించుట కుపకరణముగా నర్జు-
 నుని భగవంతుఁడు జేసెనని భగవత్పదాచార్యుండగు శ్రీజగద్గురులదిగి
 కరుణనుచున్నాఁడు.”

Sri Ramanuja chariar says,

“The Gita is intended to explain the end and aim of man by making the Pandu war (vyajena) a pretext.”

“భారతయుద్ధమేవ్యాజమగా జెట్టుకొని మనుజులు వెండ్లము నుబొందు మార్గమునుబోధించుటకై భగవద్గీత యేర్పరుపబడినదని”

సోదరత్వముతో దయాహృదయుండై భక్తియుష్కంఠ హీనజాతివారిని సహితమాభ్యాత్మికవిద్యను బోధించిన పాచీన సంఘ సంస్కరణఘ

రంధకుడైన శ్రీరామానుజాచార్యులువారు; పేయినోళ్ళ పక్కానిం
చుచున్నారు. ఈ సర్వసమృతమై యానందకరమై, ప్రకాశించునీభగవద్దీ
తశ్రీసర్వజ్ఞకృష్ణ మహాత్మ ప్రణీతంబగుటచున నె శ్రీయాజ్ఞ పలార్పాది గీ
తలకన్న మిన్నయై పెలుంగుచున్నయది.

మఱియునింజొక కారణంబుచున ను సకలగీతాశిరోమణియై చె
న్నాండ్రుడిని అయ్యుడి సకలవేద ప్రతిపాద్యంబగు (ప్రవృత్తి) (action)
ని వృత్తి (in action) గూపధర్మద్వయ ప్రతిపాదకంబగుటయై మఱియు
నింజొక విశేషంబుగలదు. ఎల్లతీర్థంబులును శరీరమలమోచన ద్వారా

మనసునందలి రాగభ్యేషాది మాలిన్యమును పోనొట్టుచుగాని పాతాన్యన
 శుద్ధికరంబులుగావు. శ్రీభగద్గీతాతీర్థంబాత్మకుబరనిర్వాణ ప్రాప్తికి బలి
 బంధకంబగు రాగభ్యేషాదిరూపంబగు సంసార మలమోచనదానరంబునం
 బరమపదప్రావకంబగుచున్నయది. గాననిట్టిగీతాతీర్థంబును భగవద్గీతం
 ప్రతిపై ఖలేచాత్మరక్షణార్థంబులు త్యజించిభగవత్సత్యంబునుబ్రహ్మ
 చింతింప నైవంబును బ్రహ్మచర్యంబునరంభింపరాదనన్వీర్యవీర్య
 సంసారదుఃఖసమృద్ధమునుండి పరిశ్రేష్ఠింప నుత్తమంబగుబా

తు సందియంబావంతయేనింగలుగదు. కాని భగవద్దీతమంటి పవిత్రగ్రంథం
వీలాశంబునకాలత్రయంబుననుండదు..

ఓమ్ తత్సత్ బ్రహ్మకృపాహి శేషలమ్.

~~బ్రహ్మకృపాహి శేషలమ్~~ రామకృపాహి శేషలమ్.

ఎఫ్. టి. ఎస్.

అయ్యలారా!

కల భూతలమునందును నవ బాధితుల యిది భవన్తే నిర్భయ సాధనముల

గీతారత్నముకడు విశ్వాత్మనిర్భయ సాధనములను బ్రార్థించుచున్నాము

మః నిగమాద్ధంబుల దెల్పజ్ఞాన గరిమ దైత్యులను క్షియింపుమన

బుగనొందించుమ కర్మయోగముల కుభూతిహాతకాంతాది

త్యక్షణంబుల బ్రలింగుభక్తి సైరభంజితానానాన

భగవద్దేవతలమానికంబున సభ్య కేణుల స్వదైవమ్

Theosophical Society
Adyar, Madras. S.
Feb 23/1911.

Dear Sir,

You may freely use my translation.

Sincerely
Annie Besant.

Address:—

T. Ramakrishana Rao,
Narasarowpet.

దివ్యజ్ఞాన సమాజము
అడయారు చెన్నపురి

23 ఫిబ్రవరి 1901.

ప్రియమైన

మీరు యిష్టానుసారముగా నా భాషాంతరీకరణము
నుపయోగింపవచ్చును.

సుహృదియైన,
అ నీ బై స ం టు.

అర్జున విషాదయోగోనామ ప్రథమోధ్యాయః.

శ్లో॥ కుంభో రాశ్చేన గోవింద కిం భోగై రీవితేష నా।

యేషామర్థే కాశ్చీతంనో రాజ్యం భోగాస్తుభానిచ॥

THE DESPONDENCY OF ARJUNA.

What is kingdom to us, O Govinda, what enjoyment, or even life? for whose sake we desire kingdom, enjoyments and pleasures.

“ఎద్దాని నపేక్షించి రాజ్యము భోగములు శుభములను కోరఁబ

దునోయట్టి రాజ్యములోగాని భోగములలోగాని బ్రతుకులోగాని ప్ర
యోజన మేమిట్లగుండురా చెప్పుము?

అర్జున సాంఘ్యయోగోనామ ద్వితీయోధ్యాయః.

శ్లో! న బాధయతే మ్రియతే హ కదాచి

న్నాయం భూత్వా భవితా వా స భూయః!

అజ్ఞో నిత్యశ్చాశ్చ్యతోఽయం పురాణో

స హన్యతే హన్యమానే శనీరే!

YOGA BY THE SANKHYA.

He is not born, nor both he die; nor having been, ceaseth he any more to be; unborn, perpetual, eternal and ancient, he is not slain when the body is slaughtered.

ఈ యాత్మ పుట్టుక లేనివాడు, ఎప్పుడునుండెడివాడు కాళ్ళతలమైనవాడు (eternal) యీ యాత్మ పుట్టుక లేనివాడు మృతిబొందడు ఈ యాత్మ పుట్టిమరల కాలగలవాడునుగాదు, దేహముననుహరింపఁబడుచుండగాఁ జంపబడడు, గానదేహము మారుచున్నను ఈ యాత్మ మారదు.

తో! కర్మజ్యేష్ఠాధికారిస్తే మా కర్మకదా!!

మాకర్మఫలహితుర్భూర్మాతే సత్వోఽన్యకర్మణః!

Thy business is with the action only, never with its fruits; so let not the fruit of action be thy motive, nor be thou to inaction attached.

నీకుకర్మచేయుటయందే ఆధికారము (మోక్ష్యత) నా ముష్టికర్మఫల కలుగుఫలము (మంచిచెడుగు) సంబంధమును ఆధికారములేదు. కర్మచేసిదానిఫలన ఫలమును బుట్టించుటకు కారణముకాకుము చేమార్గచేయను అనుష్ఠాపముల (ఆసక్తి) నీకులేదు.

(నీకుగర్భయందే యథాకాకముకలనుగాని (జ్ఞాననిష్ఠయందులేదు) ఈ ప్రకారముకర్మచేయుచునుండు నీకుఫలములయందాశి యుండునగునాదుల యప్పుడైతేని గర్భఫలములయం చాశియుండునా యప్పుడే నీవునీ ఫల ప్రాప్తికి హేతువగుదువు) ఈప్రకారమునీవు కర్మఫలప్రాప్తికి శక్తును వుకావలదు. అనీకుకర్మఫలముఇట్లుముకానప్పుడు దుఃఖిగావుమొనలగా కర్మయేలయని కర్మచేయకపోవుటయందు ప్రీతియుండునగునాదులు. అంత మునందు జ్ఞాననిష్ఠ కర్మనిష్ఠయని నిష్ఠలురెండువిధములునీ శమ, సమాధి పాధనసంవిత్తిగల సన్యాసి జ్ఞాననిష్ఠయందీధిక్కారము గృహమునీకర్మ నిష్ఠయందీధిక్కారముకలదు. అర్జునుడు గృహముండు గావున సత్యని జ్ఞానని

ప్రయంబథికారములేదు. కర్మనిష్ఠయందేయథికారమున్నది. కర్మనిష్ఠయనగా ఫలములయందాశలేకవర్ణవిహితములైన కర్మలనుశ్రద్ధనోఽశేయము.

శ్లో॥ యోగిసః కురు కర్మాణి సజ్గం త్యక్త్వా భవజ్ఞయః।

సిద్ధసిద్ధోస్థమో భూత్వా సమత్వంయోగఉచ్యతే॥

Perform action, O Dhananjaya, dwelling in union with the divine renouncing attachments and balanced evenly in success and failure: equilibrium is called yoga.

ఓ అర్థమదా? ఫలాశలేకుండఁ జేయఁబడుకర్మ చిత్తగుడ్డిదా
రా జ్ఞానప్రాప్తిలక్షణమైన సిద్ధికి (ఫలము) హేనువగును. ఇట్టిసిద్ధియం
దు, ఇట్టిసిద్ధికలుగకపోవుటయందు సమానభక్తికలవాఁడవై కర్మలను కే
వలము ఈశ్వరార్పణముగఁజేయవలసినది. అందైనను నేను ఈకర్మచేత
నీశ్వరుఁడు సంతోషించుచుగాకయను సంతృప్తుండఁగూడదు. ఇదెకర్మ
యోగము.

శ్లో॥ ప్రజహతియదాకామార్హసర్వాపార్థ మనోఽతాత్
అత్యున్మేషాత్మనా తుష్టస్మితప్రజ్ఞా సదోచ్యతే॥

When a man abandoneth, O Pārtha, all the desires of the heart, and is satisfied in the Self by the Self, then is he called stable in mind.

ఓంబ్రాహ్మణా? మనస్సునకుగలను చమస్త్తకౌర్కులయ నుతి (అ నందకూపుడైన) తనయందుతానే (సంతోషించువాడు) తత్త్వోందు వాడు అనగా తేనేబ్రహ్మమయ స్వరూపమైనజ్ఞానములవాడు నిర్గుణుడనబడు.

శ్లో॥ కుశేష్య నుద్విన్నమనాన్యునేషు విశతస్త్వహః॥

వీతరాగభయక్రోధస్థితస్థిరచిత్తే॥

He whose mind (Manah) is free from anxiety amid pains, indifferent amid pleasures, loosed from passion, fear and anger, is called a sage (A Muni) of stable mind.

దుఃఖములు సంప్రాప్తములై నవ్వడు మనోవ్యాకులతలేనివాడు ను సుఖములయందాశలేనివాడును (రాగము) ప్రీతి, భయము, క్రోధము, (క్రోధము) లేనివాడై నిశ్చల బుద్ధిగలవాని సన్యాసి (స్థితప్రజ్ఞుడు) యనబడును.

శ్లో॥ యదాసంహరతే చాయం క్షుణ్ణోఽస్మాన్వహఃకర్షణః ।

ఇద్వియాణీద్వియా ర్థభ్రష్టస్య ప్రజ్ఞా ప్రతిష్ఠితా ।

When, again, as a tortoise draws in on all sides its limbs, he withdraws his senses from the objects of sense, then is his understanding (Prajna) well poised.

సన్న్యాసి యెప్పుడును తాళేల (కయమునున) తనయంగుల ను ముడుచికొనునట్లు సమస్తమైనవిషయములనుండి యుద్రియములను

యెప్పుడుమరగించునో ఆప్పుడుభావము 6 + 8 ప్రశ్నలు మిగులపడ
చినవాడనంబడును.

శ్లో॥ యతతో హ్యపి కౌస్తేయ పురుషస్య వివర్జితః ।

ఇన్ద్రియాణి ప్రమథంతి హరన్తి ప్రసభం మహా॥

O son of Kunti, the excited senses of even a wise man, though he be striving, incessantly carry away his mind. 'Manah'

పీఠార్థముఁడా? మోక్షముకొఱకు దృఢప్రయత్నము చేయుచున్నట్టి
బుద్ధిమంతుఁడైన వానిని గూడ బాధించువ్యభావముగలయ్యుంది. కుములు
బలతౌక్రమగా మంచస్సును త్కోలింపఁజేయుచున్నవి. (లోబరుచు
కొనును)

శ్లో॥ ధ్యాయతో విషయాన్ పుంసశ్చ జన్మేషూపజాయతే॥
 సజ్జాతృజ్ఞాయతే కామః కామోల్లోభో లోభిబాయతే॥

Man, musing on the objects of sense, conceiveth an attachment to these; from attachment ariseth desire; from desire anger cometh forth;

శక్తిస్వర్గం, విషయములకడమిచ్చు పురుషునికి ఆవిషయములను
దాళ (క్రితి) యొడమును ఆప్తివలన కామము (attachment for
objects) పుట్టును. ఆకామమునలన క్రోధము (ఆహము Wrath)
గల్గును.

శ్లో॥ క్రోధాద్భవతి న మోహస్స మోహాత్ స్మృతి విష్రాంతుః

స్మృతిభ్రాంతుశ్చాద్భవతి నాశో బుద్ధి నాశాత్స్మృతిశ్చ తి

From anger proceedeth delusion; from delusion
confused memory; from confused memory the

destruction of Reason; (Buddhi) from destruction of Reason he perishes.

అజ్ఞానము వలన నవిచ్ఛేదము పుట్టును (Ignorance) అవిచ్ఛేదమువలన తాత్త్వములచాళోన్మత్తమువలన బుద్ధి నష్టమగును అజ్ఞానమువలన తాత్త్వమువలనయిదిచేయనచ్చును ఇదిచేయనూడదను తెలివితలుపులే కరణమునకు నాశనము గలుగును బుద్ధికి నాశనము గలుగునై పురుషుడు పురుషార్థము నుపాదింపలేని వాడగును.

శ్లో! రాగద్వేషవియుక్తైస్తు విషయానిష్ఠియైశ్చైవ |

ఆత్మసత్వైస్విశ్వేభ్యాత్యాప్రసాదమధిగచ్ఛతి ।

But the disciplined self, moving among sense objects with senses free from attraction and repulsion, mastered by the Self, goeth to peace.

మోక్షేచ్ఛగలవాఁడు రాగద్వేషములు లేనిదెన్నఁడు కనుక మో
దలయిన యింద్రియములచులలోబద్ధుకొని దేహస్థితీహేతువులయిన, అన్న
పానాది విషయముల ననుభవించుచున్నవాఁడై స్వాశ్శీలమైన మనస్సు
గలవాఁడై యంతఃకరణ పరిశుద్ధతభాందుచున్నాడు.

శ్లో॥ నాస్తి బుద్ధిరయు క్తస్య సచాయు క్తస్య భావనా |
 సచాభావయతస్మాద్విరశా స్తస్య కుతస్యః మ్॥

There is no Pure Reason for the non-harmonised, nor for the non-harmonised is there concentration; (Bhavana) for him without concentration there is no peace, and for the unpeaceful how can there be happiness?

చిత్త పమాదావము (Mind in contemplation) లేని

వాని! అత్యున్నతరూప విషయమైన బుద్ధి కలుగదు. అత్యున్నతమనందుఁబట్టుదలకూడ నట్లుదు ఇట్లాత్యున్నతమనందుఁబట్టుదలలేనివాని! కాంతిగలుగదు. కాంతిలేనివాని! బ్రహ్మనందనుభవములేదు.

శ్లో! ఇన్ద్రియాణాం హి చరతాంయస్మిన్లోకమవిధీయతే

తదస్య హరతి ప్రజ్ఞాం వాయుర్నావమివామృసి॥

Such of the roving senses as the mind (Manah) yieldeth to, that hurries away the understanding (Prajna) just as the gale hurries away a ship upon the waters.

ఇంద్రియములు తమతమవిషయములయందుఁ బ్రవర్తించుచున్నప్పుడా
యింద్రియములననుసరించి మనస్సుకూడ విషయములకు లోబడిపోవును
అందుచునఁ దత్కవిషయవిచారబుద్ధిని నీటియందునావను బ్రతిఘోలనాయు
భవతే చూరించును.

శ్లో॥ తస్మాద్భవ్య మహాబాహూ నిగ్రహీతాని సర్వశః
ఇంద్రియాణీంద్రియార్థేభ్యస్తస్య ప్రజ్ఞా ప్రతిష్ఠితా॥

Therefore, O mighty-armed, whose senses
are all completely restrained from the objects

of sense, of him the understanding is well poised

ఆత్మారణముపలననే యో యర్థునా? యోషనియొక్క యింద్రియములు
సమస్తవిషయములనుండి మరలించుబడునో యట్టివానిప్రక్షాక్షిరమగును
అనగాస్థితప్రజ్ఞుడగును.

శ్లో! యా నిశా సర్వభూతానాంతస్యాంభాగ ర్తిసంయమీ
యస్యాం బాగ్రతిభూతాని సా నిశా పశ్యతోమునేః॥

That which is the night of all beings, for the
disciplined man is the time of waking; when

other beings are waking, then is it night for the sage who seeth (The sage is awake to things over which the ordinary man sleeps, and the eyes of the sage are open to truths shut out from the common vision, while vice versa that which is real for the masses is illusion for the sage)

నమ స్వర్ణరూపములు నసదన్యువునందు జ్ఞానరూకతతోన ర్తించును అ ట్టిది ఫేతప్రజ్ఞానకు రాతీద్రలే గావరాని దనును. అవఁగానజ్ఞానికిపరమా

ర్థము విషయము (గోచరము) గానటలు జ్ఞానికిఁ బ్రపంచమువిషయము గాదు జ్ఞానికి బరమార్థము గోచరమగుగానియజ్ఞానికట్లుకానేరదు. సమస్తభూతములకుఁ బరమార్థతత్వము రాత్రివరైబ్రకాశములేనిదగుచున్నది. కాని యట్టితత్వము స్థితప్రజ్ఞాఁ బ్రకాశమగుచున్నది. (అత్తుభిన్నములైన రాక్షకాత్మీయసమస్తవ్యవహరములు సమస్తభూతములకుఁబగలువలెఁబ్రకాశములగుచున్నవి. తద్యవహరముస్థితప్రజ్ఞానివిషయముకానిది. రాక్షసుల కేదిరాత్రియో యదిమనుజులనువకుఁబగలుగాను మనకేదిమగలొ యది రాక్షసులకు రాత్రియగును. అప్రకారము స్థితప్రజ్ఞాని కెద్ది రాత్రివలె నగోచరమైనదో యది (యవఁగావ్యవహరము) సమస్తప్రపంచకుఁ బగలు

వలె నగోచరమైనది. ఏదిసిమిస్తమైన ప్రజలకురాత్రివలెనగోచరమైనదో
 యిది (యనఁగాఁబరమాత్మ) క్షీతప్రజ్ఞానికి బహువలె గోచరమైనది.
 (అనఁగాభూతములకు బ్రహ్మ రాత్రి వ్యవహారమైన పక్షం) క్షీతప్రజ్ఞా
 నికి బ్రహ్మ పక్షం వ్యవహారమేరాత్రిక్షీతప్రజ్ఞం క్షీతప్రజ్ఞావహారము
 లేనివాఁడై యొప్పును దనయాత్మానుభవపక్షం యుండును. సమ
 స్తప్రజలు నాత్మజ్ఞానకూన్మ్యులై వ్యవహారభిన్నులై యుండురు.) కా
 బట్టి జ్ఞానికి బ్రహ్మము పక్షాతివలె బ్రహ్మాకంచుచున్నది అజ్ఞానికి బ్రహ్మము
 రాత్రియందలి సదార్థములవలె గనుబడుటలేదు.

శ్లో॥ ఆపూర్వసూణమచలప్రతిష్ఠం

సముద్రమాంసః ప్రవిశన్తి యద్యత్ ।

తద్వత్కామః యం ప్రవిశన్తి యశ్చే

స శాన్తిమాప్నోతి స కామకామీ॥

He attaineth Peace, into whom all desires flow as rivers flow into the ocean, which is filled with water, but remaineth unmoved—not he who desireth desires.

ఉదాహరణములచేతనిండి యున్నటువంటి కొండలవలె గడలకున్న సముద్రమును నదీతటములు పోవేళించుచున్నవి. సముద్రస్థి శేమియు విశారములను గలుగఁజేయలేవు. ఆసముద్రమునందె లీనములై పోవుచున్నవి. ఆ ప్రకారముగానే సమస్తమైన కామములు నాత్మవేర్త శేమియు విశారములను గలుగఁజేయవు. ఆయనయాత్మయందే లీనమైపోవుచున్నవి ఇటువంటి యాత్మవేర్త మోక్షమును బొందుచున్నాఁడు, విషయాసక్తి (అనఁగాఁగామము) గలవాఁడు మోక్షమును బొందఁడు.

శ్లో! విషయ కామూర్ణయస్యర్వాః పుమాంశ్చరతి ని

స్వేప్యహః | నిర్మమో నిరహజ్ఞాః నిర్భృతా నిమగ్నాః
చృతిః

Whoso forsaketh all desires and goeth onwards
free from yearnings, selfless and without egoism
he goeth to Peace.

సన్యాసియైనయేపురుషుడు సమస్తకామములను భ్రష్టుగా విడిచి
పెట్టి శరీరజీవమాత్రమందయినను సాశరేనివాడయి యనాంకారమును

కారములు లేనివాడై యుండునో శుద్ధివాఁడు (అర్థపరిష్కారము)
మోక్షమునుచూండును.

కర్మయోగోనామ తృతీయోఽధ్యాయః.

శ్లో॥ తత్త్వోత్తమపాదాహ్మో సుకర్మవిభాగయోః
సుఖా సుశేషవర్తనైతి మత్వాన సజ్జనే॥

THE YOGA OF ACTION.

But he, O mighty-armed, who knoweth the

essence of the divisions of the qualities and functions, holding that "the qualities move amid the qualities," (The Gunas, qualities, as sense-organs move amid the Gunas, qualities, as sense-objects. A suggested reading is "The functions dwell in the propensities." Sankarâchârya says, "of the class of qualities and the class of actions;', or the arrangement, or relations, of qualities and actions.) is not attached.

కూదిభాగమును గర్భవిభాగమునయధార్థముగాఁ దెలిసినవాడు ఇంద్రియములుశబ్దాది విషయములకుండఁ బ్రవర్తించుచున్నవి. అట్లకాదని తెలిసికొని విషయాసక్తిని భంగించుడు.

శ్లో॥ కర్తృన్ద్రియాణి సంయమ్యయత స్తే మనసాస్మరన్

ఇన్ద్రియార్థైః విమూఢాత్మామిథ్యాచారస్పృహన్

Who sitteth, controlling the organs of action, but dwelling in his mind (Manah) on the objects of the senses, that bewildered man is called a hypocrite.

ఏయాత్మజానమలేనిపురుషుడు చేయి కాల సలగు కల్పేంద్రి
యముల వ్యాపారముల నుడిపి రియమింపఁబడినమనస్సుచేత విషయము
లను స్మరించుచుండునో యట్టిమఘాధ బుద్ధిగలయాపురుషుఁడు గపటాచార
కుడనఁబడును. (అవఁగాఁగపటముతోఁగూడిన యాచారముగలవాడు)

శ్లో॥ తస్మా దసక్తస్సతతం కార్యం కర్మ సమాచర॥

అసక్తోహ్యచరణకర్మ సగమాప్నోతిపూరుషః॥

Therefore, without attachment constantly

perform action which is duty, for, by performing action without attachment, man verily reacheth the Supreme

జ్ఞానవిష్ణయం దధికారివి కాకపోవుటవలననే యో యర్హనా? నీ కెల్ల వ్యయం గర్భను ఫలాలేక్షలేనివాడనై చేయవలసినది. యజ్ఞకారము కర్మ చేయువాడుచిత్త కుడ్డిద్యారా క్రిమముగా వెండ్లమును చూచుచు వ్వాడు.

శ్లో॥ సత్తాః కర్మణ్యవిహ్వాంసో యథా కుర్వన్తి భారత!

కుర్యాద్విద్వాంస్తథానైకకర్మకీషోకపజ్యహమ్॥

As the ignorant act from attachment to action, O Bhârata, so should the wise act without attachment, desiring the welfare of the world.

ఓయర్థమఁడా? అత్యుజ్ఞానములేనివారు ఫలాపేక్షగలవారై కర్మల నేపకారిముగా జేయుచుకో జ్ఞానముగలజనులు నామి నేకకర్మచేయుదురు గాత. అనుతలంపుతో నట్లే ఫల మందాశలేనివారై లోకనటనకొఱకు కర్మలను జేయుదురు.

శా. ప్రకృతేః క్రియమాణాని గుణైఃకర్మాణిసర్వశః।
అహంకారేణవిమూఢాత్మా కర్తాహమితి మన్యతే।

All actions are wrought by the qualities (Gunas) of nature only. The self, deluded by egoism, (Ahamkāra the separate "I am,") think-eth: "I am the doer."

ప్రకృతిగుణములై సచక్వరజస్త్వమస్మిలయోక్త కాద్య ములయస
దోషోద్దియదుల చేతక శేయబగుచున్న రాగిగములై సట్టియు కాన్ద్రీ

యములై నట్టియు సమస్త కర్మములను దానుగాని దేహేంద్రియాదులయందు దావనుభ్రాంతిలపురుషుడు నేనే చేయుచున్నాడననితలంచును.

జ్ఞానయోగోనామ చతుర్థోఽధ్యాయః

శ్లో॥ కర్మణ్యకర్మయః పశ్యేదకర్మణి చకర్మయః |
సబుద్ధిమాన్మనుష్యేషు సయ క్షత్వత్స్మిక్మత్ |

THE YOGA OF WISDOM.

He who seeth inaction in action, and action in inaction, he is wise among men, he is harmonious, even while performing all action.

వినుట, చూచుట, మొదలుగాఁగలకర్మలయందుఁగర్మాభావము నెవఁడు
 చూచునో, గర్మాభావమునందుఁ గర్మ నెవ్వడు చూచుచున్నాఁడో వాఁ
 డు మనుష్యులందు స్థానముగలవాఁడు. వాఁడె యెఱిగి నవ్వకర్మను జేసి
 నవాఁడును నగుచున్నాఁడు. అనఁగా జైత్రవ్యకర్తయోగముతోన్నమనా
 డీంద్రియ వ్యాపారరూపమైన కర్మను గుఱించి కర్తగానియట్టితనయం
 దు, అకర్తత్వమును-ఇంద్రియములయందుఁ గర్మకర్తత్వమును, ఎవ్వఁడులే
 లిసికొనుచున్నాఁడో, వాఁడేజ్ఞానవంతుఁడును, సమస్తకర్మలను జేసినవాఁడె
 గునవి భావము.

శ్లో॥ యస్య సర్వే సమారమ్భాః కామసంకల్పవర్జితాః ।
జ్ఞానాగ్నిదగ్ధకర్మాణం తమానాః పణితంబుధాః ॥

Whose works are all free from the moulding of desire, whose actions are burned up by the fire of wisdom, him the wise have called a Sage.

ఏజ్ఞానియొక్క సమస్త మైన కర్మములు కామ సంకల్ప రహితములైనవో,
జ్ఞానమనెడి యగ్ని చేదగుల బెట్టబడిన సమస్త కర్మల గలిగిన యవ్వానిని

యధార్థముగా బుడిచుచు విద్యాంశుః కర్మమహ్నః

శ్లో॥ త్వక్వాకర్మభంజం నిశ్చయోరాశ్రయః ।

కర్మణ్యభివ్రవన్మౌఽపి నైవ కిన్మోక్షోతి ॥

Having abandoned attachment to the fruit of action, always content, nowhere seeking refuge, he is not doing anything, although doing actions.

ఎవడుకర్మకు ప్రారంభించితరువాత బుద్ధివంతుడైనా నమరవా

Others again into the wisdom-kindled fire of union attained by self-control, pour as sacrifice all the functions of the senses and the functions of life;

కొంతమంది సమస్తములైన యింద్రియములనుపక్కకర్చులను, ప్రాణముయొక్కకర్మలను, జ్ఞానముచే బ్రకాశింపబడెడి చిత్త పశికణదూరయోగాగ్నియందు హోమము చేయుచున్నారు

శ్లో॥ సహి జ్ఞానేన సదృశం పవిత్రమహ విద్యతే
తత్త్వయం యోగసంసిద్ధః కాలేనాత్మవివర్తి॥

Verily there is no purifier in this world like wisdom; he that is perfected in yoga finds it in the SELF in due season.

జ్ఞానముతో సమాన మైనట్టివి విత్రమై నవస్తువు, ప్రపంచమందు లేదు. యోగము చేతను సమాధియోగము చేతను యోగశ్రుతను బొందిన పురుషుఁడట్టి జ్ఞానమును జీరకాలమునకు దనయందే పొందుచున్నాఁడు.

శ్లో॥ శ్రద్ధావాన్ లభతే జ్ఞానం శత్ర్వరస్యం యతేన్ద్రియః |

జ్ఞానం లభ్యా పరాం శాన్తిమచిక్షాణాధిగచ్ఛతి॥

The man who is full of faith (Who is intent upon faith.) Obtaineth wisdom, and he also who hath mastery over his senses; and, having obtained wisdom, he goeth swiftly to the supreme Peace.

శ్రద్ధలవాడును (గురుశిష్యులయ్యుం దాసక్తిగలవాడు) ఇంద్రియములను జయించినవాడును జ్ఞానమును బొందుచున్నాడను తెల్లనముగా మోక్షమునుగూడఁ బొందును.

శ్లో॥ బ్రహ్మర్షణం బ్రహ్మహవిర్భిష్టస్స బ్రహ్మణో హుతమ్ ।

బ్రహ్మైవ తేన తస్యం బ్రహ్మ కర్మ సమాధినా ॥ (చా 4)

The ETERNAL the oblation, the ETERNAL the clarified butter, are offered in the ETERNAL the fire by the ETERNAL; unto the ETERNAL verily shall he go who in his action meditateth wholly upon the ETERNAL. (He who sees the ETERNAL beneath the transitory alone goes to

the ETERNAL; all others remain bound in the world of forms.)

బ్రహ్మచేత్తయై సాధనముచేత నగ్నియందు హోమద్రవ్యమును సమర్పించుచున్నాడో, అదిబ్రహ్మమే (యనిమాచుచున్నాడు.) ఏదిహోమద్రవ్యమును బుద్ధిచే గ్రహింపబడుచున్నదో, యదియు బ్రహ్మచేత్తకుబ్రహ్మమే బ్రహ్మరూపమైనయగ్నియందు బ్రహ్మస్వరూపమైన కర్తచేత యేది హోమము చేయబడుచున్నదో, యట్టిహోమకరణ వ్యాపారమును, బ్రహ్మమే, బ్రహ్మస్వరూపమైన కర్తయందు సమాధిగల బ్రహ్మవైచేత బోధింప థలమును బ్రహ్మమే.

కర్మసన్న్యాసయోగోనామ పశ్చిమోఽధ్యాయః

శ్లో॥ విద్యావిచయసమ్పన్నే బ్రాహ్మణే గవిహస్తిని

శుని చైవ శ్వపాకే చ పణ్డితాస్యమదర్శినః॥

THE YOGA OF THE RENUNCIATION OF ACTION.

Sages look equally on a Brāhmana adorned with learning and humility, a cow, an elephant, and even a dog and an outcaste. (Shva-

pāka, the lowest class of outcastes.)

విద్యోతు, ఉపశమమనోసు, కూసువన్నబువంటి బ్రాహ్మణునియందు ఆవువందును, ఏనుగవందును, కుక్కయందును, కుక్కమాంసమును దినువానియందును, పండ్లితులు బ్రహ్మవిష్ణుకూవమును గాఢజూచుచున్నారు. శ్లో॥ బ్రహ్మశాస్త్రాయ కర్మాణి సర్వం త్వక్ష్మాగ్ గోతియః।

విష్యత్ సః శాపేన పద్యపత్రునామృతాః॥

He who acteth, placing all actions in the ETERNAL, abandoning attachment, is unaffected

by sin as a lotus leaf by the waters.

ఎవ్వఁడు పరమేశ్వరప్రతికూలకు రాజుకొఱకు ధ్యాయనివలె సరేచ్చ
 లేక ననుష్ఠకర్మలనుజేయుచున్నాఁడో యట్టివాఁడు నీళ్ళచేతఁదామరా
 కువలె గర్భిణులముచేతఁ దాను బద్ధుఁడు కాఁడు. చిత్తిశుద్ధినిమాత్ర
 ము పొందుచున్నాఁడు. అనగా వెవ్వఁడు ఈశ్వరాస్థము కర్మచేయుచు
 న్నానని తలఁచినవాఁడై ఫలాశనునవిశిష్టాక్షి కర్మలను జేయుచున్నాఁడో
 నాఁడు పద్మపత్రము (తామరాకు) నీటిచేత నెట్లుపంబంధంపఁబడఁగో
 (నంటఁబడఁగో) అప్రకారిము పాపముచే సంబంధింపబడును.

శ్లో॥ యోగమునోవిశుద్ధాత్మా విజితాత్మాజితేంద్రియః |
సర్వభూతాన్య భూతాత్మా కుర్వన్నపి న లిప్యతే॥

He who is harmonised by yoga, the self-purified, SELF-ruled, the senses subdued, whose SELF is the SELF of all being, although acting he is not affected.

యోగమునోఁ గూడుకొన్నవాఁడును బరికుర్చుమైన మనస్సుగలవాఁడును, స్వాభీనమైనదేహముగలవాఁడును, ఇంద్రియజయముగలవాఁడును,

చేమస్తభూతములకు నాత్మయైనవాఁడును నేనేయనుష్ఠానముగలవాఁడు
(తాళనలనకొఱికి)కర్మచేయుచున్నను గర్మబద్ధుఁడు కాఁడు.

శ్లో॥ కామేన మ-సా బుద్ధ్యా కేవలైరిన్ద్రియైరపి

యోగినః, కర్మ కర్తృన్తి సజ్జంత్యక్త్వాఽఽన్యశుద్ధయే॥

Yogis, having abandoned attachment, perform action only by the body, by the mind, (Manah) by the Reason, (Buddhi) and even by the senses, for the purification of the self.

యోగులు దేహముచేతను వాసస్సుచేతను, బుద్ధిచేతను, మమకార
కూష్యములైన వివిధవిషయములచేతను, అన్నివ్యాపారగుణలయందును మ
మత్వములేనివారలై ఫలసంగము నవివేకించి శుద్ధజ్ఞానాదు కల్గును తే
యుచున్నారు.

శ్లో॥ యుక్తకర్మఫలం త్యక్త్వా శాన్తిమాప్నోతి నైకీకమ్ |
అయుక్తః కామకారేణ ఫలేన్ద్రోనిబధ్యతే |

The harmonised man, having abandoned
the fruit of action, attaineth to the eternal

Peace; the non-harmonised, impelled by desire, attached to fruit, are bound.

ఈశ్వరునికొఱకుకర్మములను జేయుచున్నాను, వానిఃలముఁగొఱకుగా దని చిత్తసమాధానముగలవాఁడై కర్మలనుజేయుచున్నవాఁడు, కర్మఫలమువదలిపెట్టి మోక్షమును గ్రహముగా బొందుచున్నాఁడు. అట్టిఫలముకొఱకు తాను కర్మను జేయుచున్నాననుబుద్ధిచోఁ గర్మజేయువాఁడు ఫలముచోఁగూడుకొన్నవాఁడై బంధుఁ డగుచున్నాఁడు.

శ్లో॥ నప్రహృషేష్వత్ప్రియం ప్రాప్య నోద్విజేత్ప్రత్యప్య చాప్రి

యమ్ | సిరబుద్ధిగ్రసమూర్థో బ్రహ్మవిద్రుహ్నితః॥

With Reason (Buddhi) firm, unperplexed, the knower of the ETERNAL established in the ETERNAL, neither rejoiceth on obtaining what is pleasant, nor sorroweth on obtaining what is unpleasant.

మేలుగలిగినచో సంతోషమును, తెగునచ్చినచో దుఃఖమును భాందవ
దగదు సమస్త భూతిములయందున్న యాత్మ మొక్కదే నిష్కలమై పరిపూ
రమములేని బద్ధిగలిగి మోహములేనివాడగు బ్రహ్మజ్ఞుని బ్రహ్మమందే
యందును. అవఁగా సర్వకర్మనివ్యాపియగును.

అత్మసంయమ రోగోనామ మహాధ్యాయః.

శ్లో॥ తనై శ్చనై రుపరమేద్బుద్ధ్యాధృతిః ప్రహితయా ।

అత్మసంస్థం మనఃకృత్వాన విశ్చిదపిచి న్నయేత్ ॥

THE YOGA OF SELF-SUBDUAL.

Little by little let him gain tranquillity, by means of Reason (Buddhi) controlled by steadiness; having made the mind (Mānah) abide in the SELF, let him not think of anything.

దైత్యులతోఁగూడినబుద్ధిచేతనుచునప్పును మెల్ల మెల్లఁగానిర్యాపా
రమైన(పిరియములనుంకి తిష్ఠఁబడిన)దానిఁగాఁ జేయఁబడినది. ఈసమ
ప్తియును నాన్నియేయనితలచుచు నాశ్చర్యవేటఁగుదానిని జింతింపవలెను.
శ్లో॥ యోగిందశశ్చిదన్యద్రప్తసద్వైచమనుచశ్చితి |
తత్సాక్షిఁ హం చప్రణశ్యామి సదః సునప్రణశ్యాతి |

He who seeth Me everywhere, and seeth
everything in Me, of him will I never lose
hold, and he shall never lose hold of Me.

అర్హులను అర్హమునకును, అర్హులైనవనను అర్హులగునలయు-
దు వ్యాపించిన దానినిగా జూచుచున్నాడో? బ్రహ్మమునందు పి-
ఠీలకా పర్వతమైన జగత్తును నాయందు స్థాపించును మణులవలె
ప్రసృజ్యబడిన దానినిగా జూచుచున్నాడో? అట్టియాత్మ వాక్య-దానిని
గా జూచునట్టి దానికి నేనుమరుగుపడను. వాడు నాకు మూలమునకు
కాదు.

శ్లో॥ ఉద్ధరేదాత్మవాఽత్యానం నాఽత్యానమవసాదయేత్
అత్యైవహ్యైవోబధ్ధుర్వాత్యైవ నిపురాత్మయః॥

Let him raise the self by the SELF and not let the self become depressed; for verily is the SELF the friend of the self, and also the SELF the self's enemy;

పురుషుడు సుసారసముద్రమందు మునిగిచతచనుచానే పైకి లేవఁ దీసికొనవలయుగానిగాని యధోగతిపాలు కానివ్వఁదగదు. తనకు బంధువుఁడును శత్రువును దానయగుచు.

శ్లో॥ యోగీయుఁడేత సతతమాత్మానం రహసిసితః॥

ఏకాకీ యతచిత్తాత్మా నిరాశీరపరిగ్రహః॥

Let the Yogi contently engage himself in yoga, remaining in a secret place by himself, with thought and self subdued, free from hope and greed.

యోగియగువాడు, ఏకాంతములగు పర్వతసుహదులయందుండి సాహాయ్యములేనివాడగుచు మనస్సునీశ్వరునియందు నిలిపి యాశలేనివాడై దీని దీసికొనని వాడై యెల్లప్పుడు మనస్సు సమాధానము చేయవలసినది (అనగా నిశ్చలము చేయవలయును)

శ్లో॥ తత్తైక్యాగ్రం మహాకృత్యాయతచిత్తేన్ద్రియైర్మూర్తిభిః |
ఉపవిశ్యాఽపనేయజ్ఞాన్యోగోపమాన్యోగిన్విసృజేత్ ॥

'There, having made the mind (Manah) one-pointed, with thought and the functions of the senses subdued, steady on his seat, he should practise yoga for the purification of the self.

యోగి పరిశుద్ధస్థలంబునఁ గృష్ణాజినము దర్భాపనము మొదలగునాచీ
సమలందుఁగూర్చుండి సమస్తవిషయములనుండి యింద్రియములను వదిలె

మృదు మరలింది యేకాగ్రముగా జిత్తు కుద్దికొంటు యోగమును జేయ
వలయును.

శ్లో! యథా దీపో నివారస్థో నేజ్యతే సోపమాస్మృతా |
యోగినోయచిరస్త్వ యుజ్జతో యోగమాత్మనః ||

As a lamp in a windless place flickereth not,
to such is likened the Yogi of subdued thought,
absorbed in the yoga of the SELF.

నియతమైనదువన్నుగలిగియోగానొప్పవము జేయుచున్నట్టియోగియొ

క్రమవస్తు వాయువులేనట్టిస్థలమునందున్నదీపమువలే. ఇలింపకుండునుం
దఃసు.

శ్లో॥ యుజ్జ్వల్మేనం సదాఽఽత్మానంయోగీవిగతకల్మషః।
సుఖేన బ్రహ్మసంస్పర్శ మత్యంతం సుఖమన్మతే॥

The Yogi who thus, ever harmonising the self, hath put away sin, he easily enjoyeth the infinite bliss of contact with the ETERNAL.

యోగియైనవాడు ఈ ప్రకారముగా నెల్లప్పుడును. అత్యంత

చేయుచున్నవాడై పాపపుణ్యరహితుడై యనాయాసముగా నిరతిశయమయిన(పాక్షాత్కారరూపము) బ్రహ్మసంపదమును బొందుచున్నాడు.

శ్లో॥ సర్వభూతస్థమాత్మనం సర్వభూతాని చాత్మని

ఈక్షతే యోగయుక్తాత్మాపర్వత్ర సమదర్శనః॥

The self, harmonised by yoga, seeth the SELF abiding in all beings, all beings in the SELF; every where he seeth the same.

సమస్త భూతములయందును దనను, తనయందు సమస్త భూతముల

మ తాచుపాఠాదును, యోగముతోఁగూడుకొన్నవాఁడును. సర్వము నొక్కటియగు బ్రహ్మముగఁ తాచుపాఠాదును బ్రహ్మముజూచును. (అనగా బ్రహ్మచరును.)

విజ్ఞానయోగోనామ సప్తమోఽధ్యాయః.

శ్లో! భూమిరాపోఽనలో వాయుఃఖంఘనోబుద్ధిశ్చేనచ|

అహజ్కారఞ్చీయం మేభిన్నాప్రకృతిరవృథా॥

THE YOGA OF DISCRIMINATIVE
KNOWLEDGE.

Earth, water, fire, air, ether, Mind, (Manah)

and Reason (Buddhi) also and Egoism (Aha-kara) these are the eightfold division of My nature. (Prakriti, matter in the widest sense of the term, including all that has extension.

చృథివి, సూక్ష్మరూపమైన యుగళములును, సూక్ష్మరూపమైన యగ్ని, యూ, సూక్ష్మరూపమైన వాయువును, సూక్ష్మరూపమైన యాకాశమును, అహంకారతత్త్వమును మహతత్త్వమును, అవ్యక్తతత్త్వమనియు పరమగాజ్ఞేష్వరీ నటుచుంటిన్ని, ఈశ్వరుడనైన నాసంబంధిని మగుమాయా శక్తి యొనిమిది విధములను బొందియున్నది.

శ్లో॥ నాహం ప్రకాశస్వర్పస్య యోగమాయా సమన్వితః॥
 మూఢోఽయం నాభిజానాతి లోకోమామజనుస్సయమ్॥

Nor am I of all discovered; enveloped in
 My creation-illusion (Yoga-Maya, the creative
 power of Yoga, all things being the thought-
 forms of the One.) This deluded world knoweth
 Me not, the unborn, the imperishable.

వన్న భజంపనివారికి నేను గవఃభజను. యోగమాయలోఁ గష్టుబడిన

ది గమకనే యీలాళికము నన్ను బుట్టిన శనివానినిగాను నాళము చేనివానిగాను చెలిసికొనుటలేదు.

అక్షరపరబ్రహ్మయోగోనామ అష్టమోఽధ్యాయః.

శ్లో॥ ఓమిత్యేకాక్షరిం బ్రహ్మవ్యాపారమ్మమన్మయమ్॥

యఃప్రయాతిత్యజ్జడేహం స యాతిపరిమాంగతిమ్॥

THE YOGA OF, THE INDESTRUCTIBLE,
SUPREME ETERNAL.

“Aum!” the one-syllabled ETERNAL, recit-

ing, thinking upon Me, he who goeth forth,
abandon-ing the body, he goeth on the highest
path.

ఓనునియొడి నామవాచకమైన ప్రాణమును దవిర్థమాపుడై ననన్ము
స్మరించుచు నెఱుఁగుచును విడుచుచున్నాఁడో యట్టివాఁడు నన్ను
జొందుచున్నాఁడు.

శ్లో॥ పురుషస్య పరః పార్థ! భక్త్యా లభ్యస్త్వినన్యయా
యస్యానస్తాని భూతాని యేన సర్వమిదం వేదమ్ "

He, the highest Spirit, (Purusha) OPārtha, may be reached by unswerving devotion to Him alone, in whom all beings abide, by whom all This (This, the universe, in opposition to THAT, the source of all.) is pervaded.

ఓయర్జునా! సమస్తభూతములు నెవరియందున్నవో యెవనిచేత న మస్తమ వ్యాపింపఁబడినదోయాపరమపురుషుఁడు. అత్యవిషయమైనట్టి యా జ్ఞానరూపమైనట్టియు భక్తిచేతఃబాంధవఁడగినవాఁడు.

రాజవిద్యారాజగుహ్యయోగోనామవమోఽధ్యాయః.

శ్రీ! అనన్యశ్చిత్తయన్తోమాం యే జనాః పశ్యతాసతే |
తేషాం నిత్యాభియుక్తానాం యోగక్షేమం వహేమ్యహమ్ |

THE YOGA OF THE KINGLY SCIENCE
AND THE KINGLY SECRET.

To those men who worship Me alone think-
ing of no other, to those ever harmonious, I
bring full security.

ఎవ్వరు పరమాత్మనైన ననాకంటె నేలుకానివారై శ్మశుయాత్మస్వ
గూఢునిగాఁ జింతించుచున్నారోయట్టి నిరంతరమదీయధ్యాననిష్ఠతోఁ
గూఢుకొన్నవారియొక్క యోగక్షేపమును (అనగా లేనిదానిని బొం
దించుటయుఁ బొందఁబడినదానిని రక్షించుటయును) జేయుచున్నాను.

విభూతి యోగోనామదశమైఽధ్యాయః

శ్లో॥ అథవా బహునై లేనక్తిం జ్ఞానేన తవాఽర్జున
నిష్ఠభ్యామమిదం కృత్స్న మేకాంశేనస్థితో జగత్ ॥

THE YOGA OF SOVEREIGNTY.

But what is the knowledge of all these details to thee, O Arjuna? Having pervaded this whole universe with one fragment of Myself, I remain.

ఓఅర్జునా? నీకు యిదివరకు విశేషముగా నీబూర్వోక్తప్రకారముగా జరియించినదానిచేత నేమి ప్రయోజనము సంగ్రహముగా జెప్పుచున్నానువినుము. సమస్తమహాప్రపంచమును నాయొక్క యేకాంశముచేత విశేషముగా వ్యాపించియున్నాను.

విశ్వరూపసందర్శన యోగోనామ ఏకాదశోఽధ్యాయః

శ్లో॥ రూపం మహత్తే బహువక్త్రనేత్రం

మహాబాహూ! బహుభాశూరుపాదమ్।

బహూదరం బహుదంష్ట్రకరాశం

దృష్ట్వా లోకాః ప్రవృత్తీతాస్తథాఽహమ్॥

THE YOGA OF THE VISION OF THE
UNIVERSAL FORM.

Thy mighty Form, with many mouths and eyes, Long-armed, with thighs and feet innumerate, Vast-bosomed, set with many fearful teeth, The worlds see terror-struck, as also I.

ప్రమాణావీరమైనటువంటిన్నీ, అనేక ముఖములు నేత్రములు కలిగినటువంటిన్నీ, అనేకయలైన చేతులు, లోడంగ, పాదములు, కలిగినటువంటిన్నీ, అనేకమలైన యువరములు కలిగినటువంటిన్నీ, అనేకమలైన లోకలచేత భయంకరమైనటువంటి నీయొక్క గూపునుజూచి ప్రాణు

లు మిక్కిలి వ్యధతోఁగూడికొన్నవారలగుచున్నారు. నేను నీవనే ప్రకారము వ్యధను జెందుచున్నాను.

భక్తియోగోనామద్వాదశోఽధ్యాయః.

శ్లో॥ అనపేక్షశుచిర్దక్షిణదానో గతవ్యధః |
సర్వారమ్యపరిత్యాగీ యో మద్భక్తస్సమే ప్రియః॥

THE YOGA OF DEVOTION.

He who wants nothing, is pure, expert, pas-

sionless, untroubled, renouncing every undertaking, he, My devotee, is dear to Me.

దేవేంద్రియ విషయసంబంధాదులయందవేక్షలేనివాడును లోపలను, బెలుపలను, పరిశుద్ధాత్మగలవాడును, అనేకకార్యములు సుప్రాప్తమూలై పర్యుడు వానినియోగ్యముగా బ్రవర్తింపజేయుటకు సమర్థుడను, శ్రమమిత్రపక్షభేదబుద్ధిని బొందకయందువాడును, భయరహితుడును ఫలలేచ్ఛచేతన సారంభించునటువంటి సమస్తకార్యారంభములను వదలి పవారునై యెవ్వడునాయందుభక్తిగలవాడనో వాడునాకుప్రియుడు.

తే త్రతే త్రక్షవిభాగయోగోనామ త్రయోవిశోఽధ్యాయః॥
 తో॥ యథా సర్వక్షతం సాక్షాత్కృదాకాశం నౌపలిప్యతే॥
 పర్వతావస్థితో దేవేనధాఽఽత్యావోఽలిప్యతే॥

THE YOGA OF THE DISTINCTION BETWEEN THE FIELD AND THE KNOWER OF THE FIELD.

As the omnipresent ether is not affected, by reason of its subtlety, so seated everywhere in

the body the SELF is not affected.

ఏ ప్రకారముగా సర్వత్యాగియై యాకాశము నూర్జ్వరాశమునేగ నాకపస్త్యవుతోను సంబంధమునుబొందరా? దేహమునందలిటను వ్యాపిం చెయున్న యాత్మ యా ప్రకారముగా దేని చేతను సంబంధింపుచున్నది.

శ్లో॥ సర్వప్రపణిపాదం తత్సర్వతోక్షిణిరోముఖమ్॥

సర్వచక్షురిమల్లోక్ష సర్వమావృత్యతివృతిః

Everywhere THAT hath hands and feet,
everywhere eyes, heads, and mouths; all hear-

ing, He dwelleth in the world enveloping all.

అబ్రహ్మమంతటా నాటినీకులు శేత్రములు శరన్న ముఖము లెపు
లు గలదియై లోకమునం దంతట వన్నింటిని నావలించియున్నది.

శ్లో॥ యావత్ సృష్టాయతేకిశ్చైత్యత్సంస్థావరజన్మమమ్।

క్షేత్రక్షేత్రజ్ఞసంయోగాత్త్వద్విధిభరత్సర్వథః।

Whatsoever creature is born, immobile or mobile, know thou, O best of the Bhāratas, that it is from the union between the Field

THE YOGA OF SEPARATION FROM THE THREE QUALITIES.

He, O Pandava, who hateth not radiance, nor outgoing energy, nor even delusion, when present, nor longeth after them, absent;

సత్యసూతార్యమైన ప్రకాశమును, రశోమూతార్యమైన ప్రవృత్తి, తమోమూతార్యమైన యదినీచమునట్టి యాయత్యజరణ భగ్యములనుగ
లిగినవృద్ధివ్యయము, వారిని ద్వేషింపఁజూచి, యానన్త్యములని దివోయినవృత్తు
వారినిగోచరజూచు సుతాతీసుడైనట్లగుచున్నాఁడు.

అయిన గ్రహప్రాప్తియొగోనామ పంచదశోఽధ్యాయః.
 శ్లో ! అహంబై వ్యాసగోభూత్వాప్రాణినాండేవ మాశ్రియః
 ప్రాణాచానసమాయుక్తః సచామ్యన్నంచకుర్విధమ్

THE YOGA OF ATTAINING THE SUPREME SPIRIT.

I, having become the Fire of Life (Vaisvanara) take possession of the bodies of breathing things, and united with the life-breaths (Prana

and Apana) I digest the four kinds of food.

శే నుదరస్మైవ యగ్నిస్వరూఢః క్షనై ప్రాణులయైశ్చ- దేహము
కాఽఽంతి ప్రాణాసానములలోఁ గూడుకొనన్-వాఁడనై చతుర్విధమైన
యన్నమును లచనచేయుచున్నాను.

తై కాశంరశమ్య ద్విభాగ యోగానాథుః పోషకోఽధ్యః

శ్లో! యశ్చాస్త్రవిధిముత్యజ్యవర్తతే కామకారణః |
స ప సిద్ధిమవాప్నోతి నసుఖం న పరాం గతిమ్ |

THE YOGA OF DIVISION BETWEEN THE DIVINE AND THE DEMONICAL.

He who having cast aside the ordinances of the Scriptures, followeth the promptings of desire, attaineth not to perfection, nor happiness, nor the highest goal.

అవ్యక్త చేయబడినదానిని శ్రీమఃరూక్షణివానిని పోల్పించుచున్నాము (1)
మును, విడిచి తనయిష్టప్రకారము నడుచుకొనుచున్నాడో యట్టివానిని
దాలోక్తసౌఖ్యమును గాని పరలోకసౌఖ్యమును గాని పొందఁడు.

శ్లో! త్రివిధం సరకస్యేదం ద్వారం నాశనమౌత్మనః
కామఃక్రోధస్తథాలోభస్తస్మాదేవత్తైయంత్యజేత్ ।

Triple is the gate of this hell, destructive of the self-lust, wrath, and greed; therefore let man renounce these three.

కామము(lust)క్రోధము(wrath)లోభము(greed)పరధనాపేక్ష)అ
శునీమూఁడునుసరకమునకుద్వారములుఅగ్నినాశకములు(destructive
of the Self) కాననీమూటినిపదిపెట్టవలయు.

శ్రద్ధాత్రయవిభాగయోగోనామ సప్తవశోఽధ్యాయః

శ్లో! అనుద్యేక్షకరంవాక్యంసత్యం | ప్రియహితం చయత్ |

స్వాధ్యాయాభ్యసనంచైవవాక్మ్యయంతప ఉచ్యతే॥

THE YOGA OF THE DIVISION OF THREEFOLD FAITH.

Speech causing no annoyance, truthful, pleasant and beneficial, the practice of the study of the Scriptures, are called the austerity

of speech.

ప్రాణాలుకు దుఃఖకరము కానటువంటిన్నీ యధార్థమైనటువంటిన్నీ ప్రస్తుతి
మునునన్నువశిష్టమైనటువంటిన్నీ, ఉత్తరకాలమునందు మేలునుకలిగించు
నట్టియేమాటగలదోయదియను. వేదమును జనువుటయునువా గ్రూపమైన
తపస్సునితెప్పఁ బడుచున్నది.

శ్లో మనఃప్రసాదస్యామృత్యంతమానత్మవినిగ్రహః।

భావసంశుద్ధి రిత్యేతత్తపో మానసముచ్యతే॥

Mental happiness, equilibrium, silence, self-

control, purity of nature—this is called the austerity of the mind (Manah).

మనస్సుయొక్క సైర్మల్యము (మంచివృత్తి) మంచిమనస్సు (good heartedness) మానము (Silence) మనస్సు నశ్చశించుట (Self-control) కపటములేనివృత్తి (Purity of nature) ఇది మానస తపస్సునగుచును.

మోక్షసన్న్యాసయోగోనామ అష్టాదశోఽధ్యాయః

శ్లో॥ సర్వధర్మాః పరిత్యజ్యమామేకంశరణాన్రజః

అహంత్యాసర్వపాపేభ్యోమోక్షయిష్యామిమోక్షుచః॥

THE YOGA OF LIBERATION BY RENUNCIATION.

Abandoning all duties (Dharmas) come unto Me alone for shelter; sorrow not, I will liberate thee from all sins.

ధర్మాధర్మకూపములైన సమస్తకర్మలను, సన్యసించి (వర్జించి) విక్రంద నై నటువంటియు సర్వేశ్వరుడనైనటువంటియు నన్ను రక్షకుని

గా నాశ్రయింపుము. నేను సర్వకర్మత్యాగపూర్వకముగా శరణాగతుఁ
డనై వనియు, బంధహేతువులైన సకలధర్మాధర్మములనుండి యుద్ధార్థమొ
న నాశ్రయింపు- స్వరూపమును బ్రకాశింపఁ జేయుటచేత ముక్తదనుగాఁ
జేయుచున్నాను.

శ్లో॥ యతః ప్రవృత్తిగూఢతానాం యేన సర్వమిదం తతమ్ |
స్వకర్మణా తమభ్యర్చసిద్ధిం విన్దితి మానసః ||

He from whom is the emanation of beings,
by Whom all This is pervaded, by worshipping

Him in his own duty (Karma) a man winneth perfection.

భూతములన్నియు నెవనివలనఁబుట్టినవో యెవనిచే నీప్రపంచము వ్యాపింపఁబడినదో యాపరమాత్మను దమతమవర్ణాశ్రమ (In his own duty) విహితములై నకర్మలచేత నారాధించి (పూజించి) మనుష్యులు జ్ఞానవిష్ణు యోగ్యు (Qualified for the devotion Knowledge or winneth perfection) లగుచున్నారు.

ఇతి శ్రీ భగవత్పదాచార్య శంకర భాష్యైశ్చ సమీక భగవద్గీతారత్న
సంగ్రహము సమాప్తము.

పర్యవసానుభివోధవస్తు.

Peace be to all worlds.

ఓమ్కారకృత్.



ఓమ్

స మ శ్రీ ప ర మా త్మ ని

—:0:—

Sacred Tenets of the Reformed Vedic Religion
suited to the Modern times.

—0—

సవనాగరికులకు సమకూరించునటుల సంస్కరింపఁబడిన
వేదసమైతములగు హిందూమత పవిత్ర సిద్ధాంతములు.

- 1 సర్వభూతములందు సమత్వమును, మతకాశివ్యభూతసర్వత్వమును, బ్రాతత్వమునుంచుటయును. శివసత్త్వంబి భూతదయః (శ్రీశంకర)
- 2 సద్విజ్ఞానందస్వరూపుఁ డగు సర్వేశ్వరుఁ డెల్లపుడు నుపాసించుట మమజానకు విధియాలవశ్యకమును, అనువమ్మకము. (అనఁగా భగవంతుఁడే కర్మనిర్భూత్యవిశిష్టునిగ భావించిభ్యాసించుట)
- 3 ముక్తిస్సాధనములగుచేదమును, ఏమి సుసద్గ్రంథములనుఁ జదువుటయు, వినుటయు న్నిందువులందఱినిబరమధర్మము.
- 4 సత్త్వమునఁబులిఁచుటకు, నసత్త్వముఁద్యజించుటకును, సర్వదాయము

ద్యమముఁ జేయఁట.

5 ఆయా కార్యములయందు దాతరుణమును బట్టి గర్భా గర్భవిచారణ చేయఁట.

- (1) కారీక (Physical)
- (2) మానసిక (Intellectual)
- (3) సాంఘిక (Social)
- (4) ఆధ్యాత్మిక (Spiritual)
- (5) భౌతిక (Material)*

* ములయున సప్తర్షి
ములయొక్క యా
న్నత్యములకుఁ క్షిణ్
లఁది పాటుపడుట.

7 అన్ని విషయములయందుయొక్క ప్రవర్తన గలిగియుండుట.

8 అవిద్యా (అజ్ఞానము) నాశనము జేసివిద్యను (జ్ఞానమును) వృద్ధిపఱుపవలయును.

9 పరశ్రేయస్సహనమునను భవమునలనంగనుపరుచుట. మఱియునంగదులకై తనలాభమునుగూడఁ బరిత్యజించుయోగ్యత కలిగియుండుట.

(Selflessness is the gist of all religions)

10 త్రికరణశుద్ధి:—అనఁగా మనోవాక్కాయకర్మలయందగు బహిశుద్ధిలుగానుండుటకై శక్తివంచన లేకండ బ్రయత్నింపవలయును.

11 ప్రతిదివమునుమాటలయందును, జాటలయందును, జదువునందును,

నవరికుద్దభాషనుపయోగింపకుండవలయును.

12 బాడ్యమందుదప్పపాగాకుమొలయున(యాత్యవ్యక్తిహానిచేసెడు)
హానికరములయినపదార్థములఁద్యజించుట.

13 బహ్వనర్థములకు మార్గమగునట్టి వ్యభిచారమునకు మనోవాక్కా-
యాకర్షణలయందుఁగూడ నవకాశము నెప్పడియ్యకుండుట. వ్యభిచారమువల-
నమిగులఁదేజోహానికలుగును. కాననావృత్తివలనజీవించువేశ్యాంశనాదినా
ట్యాదులనుజూడనని, నిష్కర్ష చేసికొని తానట్లనుష్ఠించుచు, నితరులనునట్లు
నేర్పుట

చరమార్థితత్వస్థానోదయము చేత ప్రత్యక్ష దర్శన, పాపి సంకుటిస్త
 తాత్పర్య నిర్ధార్యమస్థానవరులయిన మమజ్ఞానిరవధాన చరమకృపాసేవ
 దూడయిన సర్వోదయి, నిరంతరము భాగ్యనించుచు బ్రహ్మభావమును
 బొందుదురు.

— ఓం తత్సత్

శ్లో! సన్మృదయం సామనన్యం అవిద్యేషంకృణోమివః।
 అన్యోశ్యమభిహన్యేత వత్సంజాతమివాఘ్నయా।
 అనువ్రతఃపితుఃపుత్రో మాత్రాభవతుసమ్మనాః।
 జాయాపత్యేమధుమతీం వాచంవదతుశాంతివాః।
 మాత్రాభాతాభ్రాతరంద్విక్షేల్ మాన్యసారముతస్వసా।
 సమ్యంచహస్సప్రతాభూత్వావాచంవదతతేద్రయా॥

అథర్వణవేదము 3-30.

సీ! వహిమిమనంబులమన్నరంబులఁలేక,

నొకరొకరునుగూడియఁడుగాఁత!

అప్పుపుట్టినదూడనా పెంతప్రేమించు,

నట్లఁమింకనొన్యన్యమరుగాఁత!

కొడుకయ్యయడభక్తిఁగడఁగితల్లినిొక్క,

యొడదల్లిఁగడుప్రేమనడరుగాఁత!

తీపిమాటలభర్తకేవుమిరగభార్య,

యను! పతియాచునాడుగాఁత!

(మృత్యువలన నాశనమైన వాడను)

॥ కర్మమునకు నాశనము లేదు ॥ కర్మమునకు నాశనము లేదు ॥
కర్మమునకు నాశనము లేదు ॥ కర్మమునకు నాశనము లేదు ॥

కర్మమునకు నాశనము లేదు

కర్మమునకు నాశనము లేదు

కర్మమునకు నాశనము లేదు

కర్మమునకు నాశనము లేదు


క॥ ధర్మగ్రంథమౌనిషా॥

పరుడాచ్యుత్తానఘనతః కగియానేయే॥

వరకర్మలశేషినవచి॥

పరమాత్మనిర్వణముగ గ్రావింపవలెన్॥

పీష్మశాంతిః ॥ ంతి శాంతిః హరిః ఓమ్.

 ముద్రణ శాలిత్ర ములింకనుగలవు. అవిశ్రమము
గా రెండవతూరిదిర్వబడ ను. ఇచ్చటఁగొన్ని మాత్రముఁదెలి
యచేయఁబడుచున్నవి. జనునగులునున్నింపబ్రాధిశులు

2	న ద్వై	సముతను.
4	అర్జునుని	
3	బాహ్య	
6	స్వధర్మానుష్ఠాన	
1	కాని	
3	అర్జున	
2	both	
3	unborn	
6	attachments	

న ద్వై	సముతను
అర్జునుని	
బాహ్య	
స్వధర్మానుష్ఠాన	
కాని	
.....	
doth	
unborn	
attachments	

11	1	జ్ఞానము
34	4	మనా
37	1	బ్రహ్మజననము
"	3	సంబంధ
"	5	ఫలము
40	2	faith
42	3	యోగసాధనము
"	9	భలము
44	5	ధ్యానము

•		
		మనసా
		బ్రహ్మజననము
		సంబంధ
		ఫలము
		faith
		యోగసాధనము
		భలము
		ధ్యానము

2	న ద్వైతముతము.	న ద్వైతముతమును
4	అర్థముని	అర్థముని
3	బాహ్య	బాహ్య
6	స్వధర్మానుష్ఠాన	స్వధర్మానుష్ఠాన
1	కాని	కాన
3	అర్థున	
2	both	both
3	unborn	unborn
6	attachments	attachments

11	1	జ్ఞానము
34	4	మనా
37	1	బ్రహ్మోజనలేదు
"	3	సంబంధ
"	5	ఫలముయొక్క
40	2	faith
42	3	యేసాదనము
"	9	ఫలము
44	5	ధ్యాయ

.....
మనసా
బ్రహ్మోజనములేదు
సంబంధ
ఫలముయొక్క
faith
యేసాదనము
ఫలము
ధ్యాయ

45	4	శుద్ధి
54	6	చాచి
55	7	మనస్సు
70	8	అశ్వమేధుడైన
79	2	మనస్సు
"	4	విభవ
86	6	విత్తి
95	6	శుభప్రయోగ
96	7	కృత్తి

శుద్ధి	
మనస్సు	
అశ్వమేధుడైన	
మనస్సు	
విభవ	
విత్తి	
శుభప్రయోగ	
కృత్తి	

శ్రీరాజారామ *దైవస్తుతి.* మోహనరాయ

పల్లవి విగతవిశేషం, జనితాశేషం, సచ్చిత్సుకపరిపూర్ణమ్.

అనుప! ఆకృతివీతం, తిగుణాతీతం, స్మరపరమేశం తూర్ణమ్.
చర! గచ్ఛదపాదం, విగతవివాదం, పశ్యతిశేత్రీ విహీనమ్;

శబ్ద్యాదకర్ణం, విరహీతవర్ణం, స్పృహదహర్మ మసీనమ్;

వేదైర్నితం, ప్రత్యగభీతం, పరాత్పరం చైతన్యమ్;

అజరమశోకం, జగదాలోకం, సర్వవైకళ కరణ్యమ్;

వ్యాప్యాశేషం, స్థితమవిశేషం, నిర్గుణంపరిచ్ఛమ్;

వితరవికాసం, జగదానం, సర్వోపాధివిభిన్నమ్.

శంకరలఘుధ్యానపద్ధతి

- స్థానము. ఏక స్థానము, ఏక ఆసనము
 కాలము. ఏక కాలము, నమన సమయము
 ఆచరణ స్థానము. (అసల-అవయవములు) మన
 స్సుమ సర్వేంద్రియ వ్యాపా
 గములనుండి మరలించి పర
 మాత్మయందు నిలుపుట.
 ఉద్బోధన (అన్యచి నివి నిర్గత, In-
 vocation వేడుకోవడము)
 ఆరాధన (1) సత్యం, (2) జ్ఞానం,
 (3) ఆనందం నిర్గుణము,
 (4) శివం (శీలము), (5) అ
 ద్వైతం, (6) కుర్ధం (అపావ
 విధం) (7) ఆనందం (అమృ
 తం, శాస్త్రం)
 ధ్యానం. దర్శనము. పరబ్రహ్మప్రతిపాదకము
 ప్రార్థన. గుణాయత్రిమంత్రముతో ప్రా
 కాంతి పాఠము. రంభింపవలయును.

10275

